

敗血症

敗血症を発症した お子さんのご両親、 介護人、またはご家族 へのご案内

敗血症（セプシス）とは？

敗血症は、感染症に対して体が極度の反応を示し、体内の組織や内臓を自ら損傷することによって発症します。敗血症はあらゆる感染症（ウイルス性、真菌性、細菌）によって引き起こされますが、脳、肺、膀胱、腎臓、腹部、肌、また体内組織への細菌感染による発症が最も一般的です。

病院でのお子さんへの治療

お子さん担当の医療チームが下記を含む緊急の措置を取ります。

- カニューレの挿入、血液検査、また、抗生物質の投与
- お子さんの体内循環をサポートするために、カニューレを介して流動物やその他の薬を投与
- 治療に対するお子さんの反応を監視
- 敗血症の専門家と情報交換
- お子さんの治療に最適な場所へ移動する手配（一般病棟、または小児集中治療室（PICU）の場合もあります）

お子さんの医療チームには、医師、看護師、また、ソーシャルワーカーなど、たくさんの人たちが含まれることになります。あなたは、お子さんにとって大切な支援者、代弁者です。あなたが気になるお子さんの状態、症状の進行状態や、変化を担当の医療チームに伝えてください。

担当の医療チームは、以下について説明します。

- 敗血症の診断結果が、あなたのお子さんにとって、短期、中期、そして、長期にわたってどのような意味を持つのか
- お子さんの治療の計画、誰が提供するのか、また治療に対して起こりえる反応
- お子さんの回復時に起こりえること
- お子さんの具合が悪くなっていると感じた時の、担当医療チームへの連絡方法
- 病院であなたが受けられるサポート

Ryan's Rule（ライアの法則）

あなたとあなたの家族は、お子さんの治療の選択肢について説明を受け、その治療についての決定にかかわることになります。お子さんの健康状態が悪化している、または回復していないという懸念を、あなたが感じた場合、まず医療チームと相談してください。また、懸念が生じた場合について知るために、Children's Health Queensland（チルドレンズ・ヘルス・クイーンズランド）のウェブサイトから、Ryan's Ruleを検索していただくこともできます。



病院でのご家族へのサポート

敗血症のような複雑な健康上の問題への対応や、入院手続きは、ご家族の皆さんにとってストレスや困難になることがあります。お子さんの担当医療チームに、以下のような追加サポートについて相談してください。

- お子さんの健康状態、入院手続きの調整と管理を助けるソーシャルワーカー
- 宿泊施設、資金管理、移動、また社会的ニーズに対する実務的なサポートをする福祉士（ウェルフェアワーカー）

子供と医療処置

子供が医療処置を受けることに対して苦戦するのは当たり前のことです。あなたのサポートでお子さんを安心させてください。お子さんが何が起こるのか、なぜその処置が必要なのか、誰が関与するのかを知ることにより、本人が楽になります。さらにアイデアが欲しい方は、このQRコードをスキャンして、お子さんが治療を続けるためのサポートに関する私達のブログを読んでみてください。



文化的なサポート

以下が必要な方は担当の医療チームにお伝えください。



翻訳者か通訳者



アボリジニ・トレス海峡島民連絡担当者

敗血症の参考文献

ウェブサイト、*Sepsis in Children*（子供の敗血症）では以下のご家族への情報がご覧いただけます。

- ビデオシリーズ「Journeying through Sepsis (敗血症克服のための道のり)」— お子さんの敗血症治療上での各段階を克服するための支援
- 小児敗血症家族サポートネットワーク
- 小児敗血症ピアメンタープログラム (同じ病気を持つ人が集まるサポートグループ)

詳細は、ウェブサイト、*Sepsis in Children*（子供の敗血症）をご覧ください。

www.childrens.health.qld.gov.au/sepsis

からアクセス、または下記QRコードをスキャンしてください。



お子さんの医療チームに尋ねるといいこと

- 私の子供はどんな治療を受けますか。
- 治療は誰が行いますか。
- 敗血症やその治療は私の子供にどのように影響しますか。
- 敗血症による合併症や治療について私が知っておかなければいけないことは何ですか。
- 敗血症がどのように影響して私の子供は具合が悪くなったのですか。
- 病院での私の子供の治療に関する主任担当者は誰ですか。
- 敗血症の救命救急診療後、私の子供が病院で回復している間に起こりえることは何ですか。
- もし、私の子供の症状が悪化した場合、どのようにして上部に報告できますか。
- 私や、私の子供、家族は、どのような支援を病院で受けることができますか。
- 退院後、私の子供が回復している間に起こりえることは何ですか。
- 敗血症と診断されたことで、長期にわたって私の子供に起こりうる影響は何ですか。
- 私の子供は、再度病院に戻る可能性がありますか。
- 私の子供の具合が再び悪くなった時のサインは何ですか。また、どのようなときに病院、またはかかりつけの医師に再度診てもらったほうがいいでしょうか。
- 私の子供や家族は、退院後にどのような支援を受けることができますか。



病気は変化することがあります。あなたの直感を信じてください。たとえ、お子さんが最近敗血症になっていたとしても、再度、敗血症の可能性があると思われる場合は病院に戻って、「敗血症ではありませんか」と尋ねてください。

詳しくはこちら www.childrens.health.qld.gov.au/Sepsis